



Бюро развития
электросвязи (BDT)



Осн.: Циркуляр BDT/DDR/117

Женева, 11 февраля 2022 года

Кому:

- Государствам – Членам МСЭ
- Членам Сектора МСЭ-D
- Академическим организациям
- Организации Объединенных Наций, ее фондам и программам
- Региональным организациям электросвязи
- Межправительственным организациям, эксплуатирующим спутниковые системы
- Специализированным учреждениям Организации Объединенных Наций

Предмет: Приглашение на третье межрегиональное собрание (МРС-3) по подготовке к Всемирной конференции по развитию электросвязи (ВКРЭ), 10–11 марта 2022 года, Женева

Уважаемая госпожа,
уважаемый господин,

Имею честь пригласить вас принять участие в третьем межрегиональном собрании (МРС-3) по подготовке к Всемирной конференции по развитию электросвязи (ВКРЭ), которое планируется провести в штаб-квартире МСЭ в Женеве 10–11 марта 2022 года.

Собрание МРС-3 будет двухдневным, что даст возможность членам МСЭ-D продолжить диалог и достигнуть консенсуса по важнейшим вопросам заблаговременно до ВКРЭ. На настоящий момент состоялись все шесть региональных подготовительных собраний (РПС), а также последнее собрание Консультативной группы по развитию электросвязи, и МРС-3 сможет воспользоваться результатами работы региональных собраний и собраний КГРЭ, что позволит определить общие позиции по таким вопросам, как тематические приоритеты, пересмотр Резолюций или новые Резолюции, Вопросы исследовательских комиссий и Декларация.

Проект повестки дня МРС-3 содержится в **Приложении 1**. Пересмотренная повестка дня будет опубликована после истечения предельного срока представления вкладов и подготовлена на основе вкладов, полученных от Государств-Членов, Членов Сектора, региональных организаций электросвязи (РОЭ) и других заинтересованных сторон.

В рамках подготовки к настоящему собранию доступна версия "Интерфейса предложений для конференций (СРІ)" для МРС. Данная система позволит членам представлять пересмотренные и новые тексты, а также рассматривать предложения других членов и вносить в них поправки. Дополнительная информация о данной системе доступна на [основной веб-странице МРС](#).

Хотела бы напомнить, что МРС открыты для всех членов МСЭ-D. Государствам-Членам также рекомендуется включать в свои делегации представителей регуляторных и директивных органов, гражданского общества, академических организаций, сообщества технических экспертов по вопросам интернета, молодежи, организаций по проблематике гендерного равенства и других.

Подробная информация о представлении вкладов, регистрации и других аспектах материально-технического обеспечения представлена в **Приложении 2**.

МРС-3 будет очным собранием с надежными средствами дистанционного участия. Хотела бы заверить вас, что дистанционное участие в полном масштабе будет возможно для тех, кто не имеет желания или возможности приехать в Женеву. Наряду с этим лица, принимающие в собрании очное участие, должны будут соблюдать соответствующие меры по смягчению последствий COVID-19, изложенные в **Приложении 2**. В частности, прошу иметь в виду, что необходимое социальное дистанцирование существенно уменьшило вместимость залов заседаний МСЭ, что ограничивает число делегатов, которые могут в очном режиме участвовать в собрании. Просьба иметь в виду, что на основании действующих сейчас в Швейцарии указаний по социальному дистанцированию в связи с COVID-19 МСЭ имеет возможность принять **максимум два человека** от каждого Государства-Члена или Члена Сектора для очного участия в данном собрании. Это ограничение будет пересмотрено, если до собрания правила будут изменены.

Надеюсь на ваше участие в третьем межрегиональном собрании и вклад в его работу.

С уважением,



Дорин Богдан-Мартин
Директор

Прилагаемые документы: Приложение 1: Проект повестки дня
Приложение 2: Информация о представлении вкладов, регистрации и других аспектах материально-технического обеспечения
Приложение 3: Формуляр заявки на электронную стипендию

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

Проект повестки дня МРС-3

- 1 Открытие собрания
- 2 Утверждение повестки дня
- 3 Обновленная информация о ВКРЭ
- 4 Обновленная информация о подготовке региональных организаций электросвязи (РОЭ)
- 5 Вклады членов
- 6 Меры в отношении Резолюций ВКРЭ, предлагаемые регионами
- 7 Председатели комитетов ВКРЭ
- 8 Распределение работы Конференции по комитетам
- 9 Любые другие вопросы
- 10 Закрытие собрания

ПРИЛОЖЕНИЕ 2

Информация о представлении вкладов, регистрации и других аспектах материально-технического обеспечения МРС-3

Регистрация, доступ и участие

Регистрация на собрание МРС-3 **уже проводится** и осуществляется **исключительно в онлайн-форме**.

Все делегаты, желающие принять участие в собрании, должны заполнить и представить форму регистрации, которая доступна [ЗДЕСЬ](#), а также **указать, намереваются ли они принимать участие дистанционно**.

Делегаты могут регистрироваться для участия в собрании, используя свои регистрационные данные пользователя МСЭ (т. е. имя пользователя и пароль). В случае отсутствия учетной записи пользователя МСЭ ее можно создать, следуя указаниям [ЗДЕСЬ](#). Учетная запись пользователя с доступом TIES позволяет делегатам получить доступ к информационным ресурсам МСЭ, в том числе к вкладам и другим рабочим документам.

Примечание: Делегаты, уже создавшие свою учетную запись при регистрации на предыдущие мероприятия в той же системе, могут воспользоваться той же учетной записью.

Все запросы на регистрацию для участия в собрании МРС-3 должны **утверждаться назначенными координаторами (DFP)** администраций и организаций, имеющих право участвовать. Список назначенных координаторов размещен [ЗДЕСЬ](#). Для того чтобы внести изменения в контактные данные назначенного координатора или осуществить замену назначенного координатора, уполномоченное должностное лицо должно направить по электронной почте в службу регистрации для собраний БРЭ официальное письмо (по электронной почте: bdtmeetingsregistration@itu.int), содержащее фамилию, имя и адрес электронной почты нового DFP.

Членам настоятельно рекомендуется учитывать гендерный баланс при определении состава делегаций на собрание МРС-3. Помимо этого, одну организацию/страну может представлять несколько человек.

Часы работы

Собрание будет следовать обычным часам работы очных собраний МСЭ:

Четверг, 10 марта	09 час. 30 мин. – 12 час. 30 мин. и 14 час. 30 мин – 17 час 30 мин.
Пятница, 11 марта	09 час. 00 мин. – 12 час. 00 мин. и 14 час. 30 мин – 17 час 30 мин.

Поездка в Женеву – санитарная ситуация – визовая поддержка

В зависимости от гражданства участникам конференций в Швейцарии может потребоваться виза/разрешение для въезда в Швейцарию. Визовые требования должны быть выполнены до прибытия. Список стран, для граждан которых требуется виза, можно найти по [ссылке](#).

Въездные визы в Швейцарию в основном выдаются посольством/консульством Швейцарии, ответственным за страну проживания заявителя, а в некоторых случаях заявление на визу регистрируется от имени швейцарских властей внешними поставщиками услуг. Информацию о ближайшем посольстве или консульстве Швейцарии по месту жительства участника можно получить в [онлайн-визовой системе](#) Швейцарии.

Принимая во внимание ограничения на поездки, принятые в связи с пандемией COVID-19, лица, освобожденные от визовых требований, должны узнать о требованиях к посадке на самолет. При необходимости, [представительство Швейцарии, ответственное за место жительства данного лица за](#)

[рубежом](#), может выдать разрешение, подтверждающее, что данное лицо соответствует условиям пересечения границы Швейцарии в соответствии с условиями, изложенными в [Постановлении 3 о мерах в связи с пандемией COVID-19](#).

Время обработки заявлений на получение виз может быть различным в зависимости от условий на местах. Участникам, которым требуется въездная виза, рекомендуется записываться на прием, по возможности, заранее (минимум за 20 дней, но максимум за шесть месяцев до поездки). Всем участникам необходимо записаться на прием для представления заявления на получение визы.

Учитывая, что MPC-3 будет проходить непосредственно после ВАСЭ-20 (1–9 марта 2022 г.), МСЭ будет применять те же требования, что и в отношении ВАСЭ. Полная информация размещена [здесь](#). Просьба иметь в виду, что эта страница будет регулярно обновляться.

МСЭ может оказывать содействие **подтвержденным** участникам, выдавая документ о **визовой поддержке** (который не заменяет заявления на получение визы): в этом случае данные для визовой поддержки следует указывать **непосредственно в онлайн-регистрационной форме**. Форма должна содержать следующую информацию:

- фамилию, указанную в паспорте;
- дату и место рождения;
- номер паспорта;
- дату выдачи и срок действия паспорта;
- страну выдачи паспорта.

После подтверждения DFP запроса участника о регистрации процедура визовой поддержки последует автоматически, при условии правильного заполнения визового раздела онлайн. Просим иметь в виду, что на получение от МСЭ **подтверждения** о содействии может потребоваться до **21 дня**. Документ **визовой поддержки будет направлен непосредственно DFP (а не участнику)**, который несет ответственность за передачу его участнику.

Наконец, просьба иметь в виду, что Секретариат МСЭ не может содействовать в получении въездных виз в Швейцарию, выдаваемых в аэропорту.

Стипендии

Для обеспечения участия развивающихся стран и при условии наличия средств отвечающие критериям Государства-Члены могут подавать заявки на гранты для дистанционного участия, известные как **электронные стипендии**. Заявка на предоставление стипендии должна быть утверждена назначенным национальным координатором администрации Государства-Члена и представлена до установленного предельного срока (**14 февраля 2022 г., 23 час. 59 мин. по женеvскому времени**).

Формуляр заявки на предоставление стипендии содержится в **Приложении 3**.

Государствам-Членам настоятельно рекомендуется отбирать кандидатов с учетом гендерного баланса и включения лиц с ограниченными возможностями и лиц с особыми потребностями.

Устный перевод и субтитры

Устный перевод на собрании MPC-3 будет обеспечиваться на шесть официальных языков МСЭ.

В виртуальном зале заседаний будет предоставляться стандартная услуга ввода субтитров. Для участников, которые хотели бы получить прямой доступ к тексту субтитров, будет доступна ссылка на [веб-сайте MPC-3](#).

Доступ в виртуальный зал заседаний

Информация о доступе в виртуальный зал заседаний будет направлена надлежащим образом зарегистрированным делегатам в отдельном сообщении электронной почты.

Доступ в виртуальный зал заседаний получают только надлежащим образом зарегистрированные участники.

Вклады для МРС-3

В соответствии с Резолюцией 1 (Пересм. Буэнос-Айрес, 2017 г.) ВКРЭ объем вкладов Членов не должен превышать пяти страниц, и они должны быть представлены с использованием онлайн-шаблона, размещенного на [веб-сайте МРС-3](#).

Чтобы обеспечить правильное отображение всех гиперссылок, графических изображений и таблиц, приложите исходный вариант вашего вклада в формате Word к онлайн-форме для представлений.

В соответствии с положением п. 13.2.2 Резолюции 1 ВКРЭ вклады для МРС-3 должны быть получены не позднее чем за 30 календарных дней до начала мероприятия, т. е. до **8 февраля 2022 года (23 час. 59 мин. по женеvскому времени)**, если требуется письменный перевод для собрания.

Вклады, в отношении которых не был соблюден указанный срок в 30 дней, но которые были получены не менее чем за 14 календарных дней до открытия собрания (т. е. до 24 февраля 2022 г.), публикуются, но не переводятся.

Вклады, полученные менее чем за 14 календарных дней до открытия собрания, не должны включаться в повестку дня собрания.

Документация

Все документы будут размещены на [веб-сайте МРС-3](#).

Просим делегатов проверить, имеют ли они доступ к TIES, чтобы иметь возможность получить доступ к размещенным на веб-сайте документам МРС-3. С информацией о порядке запроса доступа к TIES можно ознакомиться по адресу: <http://www.itu.int/TIES/>.

Меры по смягчению последствий COVID-19

Ниже приводятся меры по смягчению последствий COVID-19, применяемые для данного собрания; те же меры применяются и для ВАСЭ-20:

- для доступа в здание МСЭ делегат должен быть полностью вакцинирован от COVID или перенести это заболевание в последние 270 дней;
- проверка температуры тела всех участников на входе в помещения МСЭ с помощью системы тепловизоров МСЭ;
- обязательное ношение лицевой маски в общественных местах МСЭ;
- социальное дистанцирование (расстояние между сидениями не менее 1,5 м);
- средства индивидуальной гигиены: дозаторы спиртового дезинфицирующего раствора для протирания рук, расположенные в нескольких местах, а также гигиенические салфетки;
- отслеживание контактов;
- оценка риска передачи COVID-19 воздушно-капельным путем в залах заседаний МСЭ (приложение CARA).

Участникам настоятельно предлагается соблюдать вышеуказанные меры. **Учитывая, что МРС-3 будет проходить непосредственно после ВАСЭ-20 (1–9 марта 2022 г.), МСЭ будет применять те же требования, что и в отношении ВАСЭ. Полная информация размещена [здесь](#).** Просьба иметь в виду, что эта страница будет регулярно обновляться.

Предельные сроки

Даты проведения МРС-3	Предельный срок представления вкладов с гарантированным переводом (за 30 дней)	Окончательный предельный срок представления вкладов без перевода (за 14 дней)	Предельный срок представления заявок на электронные стипендии
10–11 марта 2022 г.	8 февраля 2022 г.	24 февраля 2022 г.	14 февраля 2022 г.

ПРИЛОЖЕНИЕ 3

Формуляр заявки на электронную стипендию



ФОРМУЛЯР ЗАЯВКИ НА ЭЛЕКТРОННУЮ СТИПЕНДИЮ

Приветствуется участие женщин

Третье межрегиональное собрание (МРС-3) по подготовке к ВКРЭ
10–11 марта 2022 года

Предельный срок: **14 февраля 2022 года** (23 час. 59 мин. по женевскому времени)

Заявки, полученные после этой даты, рассматриваться не будут

Страна		
Администрация		
Г-н / Г-жа		
Фамилия		
Имя		
Название должности		
Дата рождения		
Электронная почта		
Телефон		
УСЛОВИЯ		
<ol style="list-style-type: none"> 1 Электронная стипендия включает стоимость установления соединения на протяжении виртуального мероприятия. 2 Для рассмотрения вместе с заявкой на электронную стипендию должен представляться счет-проформа с указанием числа дней и часов установления соединения и стоимости этого. 3 Оплата должна производиться на основе счета-проформы, а расчеты по остатку будут произведены по представлении окончательного счета. 4 Бенефициарий должен принимать участие во всем виртуальном мероприятии. 5 Электронная стипендия не покрывает оборудование (аппаратное и программное обеспечение). 		
Дата		
Подпись кандидата		
Кандидатура на получение стипендии будет считаться действительной, только если она представлена и должным образом подписана назначенным национальным координатором администрации Государства-Члена.		
Дата		
Фамилия назначенного национального координатора		
Название должности		
Подпись		
Печать администрации		
<p><i>Формуляр должен быть заполнен надлежащим образом, заверен соответствующим органом власти и возвращен со всеми приложениями до установленного предельного срока по адресу:</i></p> <p style="text-align: center;">fellowships@itu.int или по факсу +41 22 730 57 78</p> <p><i>Заявка, не соответствующая вышеуказанным требованиям, рассматриваться не будет.</i></p>		